



MVB 650

AFILADORA DEL DIENTE CÓNCAVO EN SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE DE CARBURO DE TUNGSTENO

HOLLOW FACE SHARPENING MACHINE FOR CIRCULAR SAWS WITH TCT

Afilado del diente cóncavo en sierras circulares de 210 a 650 mm de diámetro.

Funcionamiento automático mediante 2 ejes CNC para trabajar automáticamente. Programable desde el panel de control.

Sharpening machine of the hollow face teeth on circular saws with TCT from 8,4" (210 mm) to 26" (650 mm) diameter.

Automatic operation using 2 CNC axes for automatic work. Programmable from the control panel.



CATÁLOGO ONLINE
ONLINE BROCHURE

EL CONCEPTO / THE CONCEPT

La ELITE modelo MVB 650 es una afiladora de la cara cóncava (cara hueca) en sierras circulares con diente de carburo.

Se presenta en una configuración con media cabina que la hace especialmente económica para los talleres que precisan del mayor ahorro.

Para sierras de $\varnothing 210$ a 650 mm.

Funcionamiento automático mediante 2 ejes CNC:

C: Uña de avance

X: Recorrido de afilado

El diseño de la cabina garantiza un acceso especialmente fácil para realizar un ajuste rápido de la preparación de la máquina para el afilado.

The ELITE model MVB 650 is a sharpening machines for the concave face (hollow face) tip on circular saws with carbide teeth.

It comes in a half enclosure configuration that makes it especially economical for workshops that require the greatest savings.

For saws from $\varnothing 8,4''$ ($\varnothing 210$ mm) to $26''$ (650 mm).

Automatic operation using 2 CNC axes:

C: Feeding pawl

X: Sharpening travel

The design of the cabin ensures particularly easy access for quick adjustment of the machine's preparation for sharpening.



**PRESENTACIÓN
PRESENTATION**

CÓMO FUNCIONA / HOW IT WORKS

El motor de la muela abrasiva con un sistema de husillo motorizado de accionamiento directo gira a 24.000 RPM para una calidad de afilado óptima con un desgaste mínimo de la muela.

El movimiento de rotación es accionado mediante un convertidor de frecuencia, por lo que puede ajustar la velocidad de la muela al valor óptimo así como reducir el consumo de energía.

Paso del diente programable desde el programa del panel de control.

Diámetro de la sierra de 210 hasta 650 mm. Otros diámetros disponibles como opción.

The grinding wheel motor with a direct drive motorized spindle system rotates at 24,000 RPM for optimal sharpening quality with minimal wheel wear.

The rotation movement is driven by a frequency converter, so you can adjust the speed of the grinding wheel to the optimal value as well as reduce energy consumption.

Tooth pitch programmable from the control panel program.

Saw diameter from 210 to 650 mm. Other diameters available as option.



**FUNCIONAMIENTO
OPERATION**





Panel de control fácil de usar

El panel de control con pantalla LCD de texto permite la programación de la máquina. Entre los valores programables están:

- * Recorrido de afilado
- * Velocidad de afilado
- * Paso del diente
- * Velocidad de avance de la uña de avance del diente
- * Numero de dientes
- * Dientes rotos

Todas las funciones de los botones se explican en los botones con ilustraciones. Cada botón está destinado a realizar una única tarea para que sepa qué esperar cuando aprieta cada uno.

Easy-to-use control panel

The control panel with LCD screen allows the programming of the machine. Among the programmable values we highlight:

- * Sharpening path
- * Sharpening speed
- * Tooth pitch
- * Indexing speed of the tooth feeding pawl
- * Number of teeth
- * Broken teeth

All the functions of the buttons are explained in the buttons with illustrations and every button is intended to do a single task, so you know what to expect from a button press.

El sistema de refrigeración está incluido de serie para una mejor calidad de afilado y una mayor duración de la muela abrasiva.

Equipo de refrigeración integrado con un depósito de 220 litros con rejillas extraíbles para una fácil limpieza.

De forma opcional está disponible el sistema de filtración FILTRAMAQ UNO integrado.

The cooling system is included as standard for better sharpening quality and longer life of the grinding wheel.

Integrated cooling equipment with a 220 liter tank with removable grates for easy cleaning.

The integrated FILTRAMAQ UNO filtration system is optionally available.



Diseño limpio de fácil acceso para el mantenimiento de la máquina.

En la parte trasera de la máquina encontramos el cuadro eléctrico en la parte inferior y el sistema mecánico en la parte superior, ambos protegidos por su tapa correspondiente de rápida apertura que minimiza, además, el espacio necesario para la colocación de la máquina.

Clean design with easy access for machine maintenance.

At the back of the machine we find the electrical panel at the bottom and the mechanical system at the top, both protected by their corresponding easy-access panel, which also reduces the total space needed for the machine.



EQUIPAMIENTO INCLUIDO / EQUIPMENT INCLUDED

- Portamuelas para pivotes de afilado de $\varnothing 6$ mm.
- Uña de avance de 3 mm.
- Dispositivo para el afilado en serie de diámetros iguales
- Media cabina

- Grinding pin collet holder
- Feeding pawl of 3 mm.
- Device for serial sharpening of equal diameters.
- Half enclosure.

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA	MVB 650
Diámetro exterior de la hoja de sierra <i>Saw blade outside diameter</i>	De $\varnothing 210$ a $\varnothing 650$ mm. (8,4" a 26") <i>From $\varnothing 8,4"$ to $\varnothing 26"$ ($\varnothing 210$ to $\varnothing 650$ mm.)</i>
Diámetro interior de la hoja de sierra <i>Saw blade hole diameter</i>	Desde $\varnothing 10$ mm. <i>From $\varnothing 10$ mm.</i>
Grosor del cuerpo de la sierra <i>Saw blade thickness</i>	Hasta 8 mm. <i>Up to 8 mm.</i>
Paso del diente <i>Tooth pitch</i>	Hasta 125 mm. <i>Up to 4,9" (125 mm)</i>
AFILADO DEL DIENTE CÓNCAVO / HOLLOW FACE GRINDING	
Ángulo de corte <i>Clearance angle</i>	De -10 a $+30^\circ$ <i>From -10° to $+30^\circ$</i>
Recorrido de afilado <i>Grinding path</i>	Hasta 25 mm <i>Up to 25 mm.</i>
OTROS DATOS / OTHER DATA	
Motor de la muela <i>Grinding wheel motor</i>	1.5 kW
Velocidad de la muela <i>Grinding wheel speed</i>	24.000 RPM
Diámetro del eje de la muela para el afilado del diente <i>Grinding wheel pin shaft diameter</i>	$\varnothing 6$ mm.
2 ejes CNC <i>2 CNC axis</i>	A: uña de avance - X: recorrido de afilado <i>A: feeding pawl - X: sharpening path</i>
Dimensiones de la máquina <i>Machine dimensions</i>	1440 x 1285 x 1600 mm.
Peso de la máquina <i>Machine weight</i>	520 Kg.

ACCESORIOS OPCIONALES / OPTIONAL ACCESSORIES

Portasierras para incisores y para discos, y anillos de centrado de diferentes tamaños

Para una mejor calidad del afilado, se recomienda equipar con el sistema de filtración:
modelos ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, y PRO. Filtración hasta 2 μ m.

Saw holders for incisors and for discs, and centering rings in various sizes

For better sharpening quality, it is recommended to equip the machine with a filtration system: ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, and PRO models. Filtration down to 2 μ m.



OTRAS VERSIONES DISPONIBLES OTHER AVAILABLE VERSIONS



MVB 670

MVB 670

La MVB 670 permite el afilado del rompevirutas en sierras circulares tanto con dientes de metal duro como en sierras de HSS en diámetros desde 100 hasta 850 mm.

The MVB 670 allows the sharpening of the chipbreaker slot on circular saws with both hard metal teeth and HSS saws in diameters from 3,9" to 33,5" (100 to 850 mm.)

COMPARATIVA DE MÁQUINAS DE SIERRA CIRCULAR CIRCULAR SAWS MACHINES COMPARISON

MODELO MODEL	AFILADO DEL DORSO TOP GRINDING	AFILADO DE LA CARA FACE GRINDING	DESTALONADO BACK OFF GRINDING	AFILADO DE FLANCOS SIDES GRINDING
AVB 750 / 850	Todas las formas de dientes <i>All tooth shapes</i>	Todas las formas de dientes <i>All tooth shapes</i>	No	No
SVG 750 / 850	Todas las formas de dientes <i>All tooth shapes</i>	Dientes planos <i>Flat teeth</i>	No	No
MVB 650	No	Dientes cóncavos <i>Hollow teeth</i>	No	No
MVB 670	Rompevirutas <i>Chipbreaker slots</i>	No	No	No
MVB 750	No	No	Sí / <i>Yes</i>	No
MVB 850	Dientes planos <i>Flat teeth</i>	Dientes planos <i>Flat teeth</i>	Sí / <i>Yes</i>	No
GBT 750	No	No	No	Sí: un lado a la vez <i>Yes, one side at a time</i>
GBT 850 / 851	No	No	No	Sí: dos lados a la vez <i>Yes, both sides at same time</i>

Nos reservamos el derecho de realizar cambios de diseño en aras del progreso técnico
We reserve the right to make design changes in the interest of technical progress.



CONSUMIBLES / CONSUMABLES

Pivote diamantado Ref. 2200-A ø6,5x3xø6 mm.
Diamond grinding pin Ref.2200-A ø6.5x3xø6 mm.



SintoCut PRO MIX / MD en diferentes cantidades / *in different quantities*



SintoCut PRO MIX para mezclar con agua
SintoCut MD para afilar con aceite

*SintoCut PRO MD to mix with water
SintoCut MD to grind with oil*

**COMPRE ONLINE
BUY ONLINE**



www.elite.es/store